

路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



作主門徒，傳福音
Be the Lord's Disciples, Share the Gospel

主日中英合堂崇拜 | 早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日中英分堂崇拜 | 中文堂 9:45am | 英文堂 11:15am

Separate Sunday Worship | Chinese: 9:45 am | English: 11:15am

*每月第三周主日有早堂崇拜 | 早上八點三十分

*The third Sunday Early Worship | 8:30am

成人主日學: 主日早上十一點三十分 Adult Sunday School | 11:30am

兒童崇拜: 主日早上十一點三十分 Children Worship | Sunday 11:30am

禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting | Wednesday 7:30pm

青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity | Friday 7:30pm

家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship | Friday 7:30pm

【教會三大目標 Three goals for LCCC】

1. 加強禱告的闊度與深度。

Strengthen our prayers by broadening
our width and deepening our depth.

2. 加強主日學，學以致用。

Strengthen our Sunday school studies by putting it into practice.

3. 全力發展兒童事工。

Fully develop children ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502)231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



12/01/2019

主日崇拜程序 十二月一日 | 九點四十五分

序樂		司琴
宣召	126 基督的臨世	司會/會眾
讚美詩歌	118 我們渴望的耶穌	詩班 / 會眾
禱告		司會

點燃「待降節」第一支蠟燭（盼望，期待）

讀經：以賽亞書 2:1-5

「我們點燃這支象徵「盼望、期待」之燭。

願從上帝差遣來的真光，照耀在黑暗中，

向我們顯明救贖之道，以馬內利，請降臨。」

詩歌	117 以馬內利	詩班 / 會眾
讀經	使徒行傳 9:3-6	司會
合唱獻禮	等候（英文）	詩班
祝福、兒童離場		Troy Bullock
信息	何等美好的轉變	房正豪牧師
回應詩歌	129 耶穌，至高的聖名	會眾
恭守主餐		房正豪牧師
奉獻	306 歡欣	會眾
奉獻禱告		司會
歡迎、報告		司會
末誦	477 真光普照	會眾
祝禱		房正豪牧師
殿樂	默禱感恩	司琴

司會 劉東發弟兄	翻譯 李 嫻姊妹	司琴 Sylvia Chan
領唱 陳茂生教授	招待 收奉獻人員 孫明永弟兄、高尚娟姊妹 姜英達弟兄、曲嫻嫻姊妹	
音響、投影	邢嶸弟兄 及 青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP

December 1 | 9:45am

Prelude		Pianist
Call to Worship	126 Advent	W.L./Cong.
Hymn of Praise	118 Come, Thou Long-Expected Jesus	Cong./Choir
Prayer		W. L.
Light the 1 st Candle of 「ADVENT」 (Hope, Expectation) Scripture Reading: Isaiah 2:1-5		
“We light this candle as a symbol of shine in the darkness to show us the way to salvation. O come, O come, Emmanuel.”		
Hymn	117 Emmanuel	Cong./Choir
Scripture Reading	Acts 9:3-6	W.L.
Choral Offering	Waiting (English)	Choir
Blessing & Dismissal of Children		Troy Bullock
Sermon	What a beautiful change!	Rev. Steven Fang
Responsive Hymn	129 Jesus, Name Above All Names	Cong.
Communion		Rev. Steven Fang
Offering	306 Give Thanks	Cong.
Offertory Prayer		W.L.
Welcome / Announcements		W.L.
Closing Hymn	477 Shine, Jesus, Shine	Cong.
Benediction		Rev. Steven Fang
Postlude	Silent Meditation	Pianist

Worship leader Dongfa Liu	Interpreter Sharon Li	Pianist Sylvia Chan
Hymn Leader Prof. Chen	Usher Collect Offering Mingyong Sun、Xiaojuan Gao Forest Jiang、Melody Qu	
Audio Visual	Rong Xing and Youth	

【事工報告】

1. **【歡迎】**第一次參加崇拜的新朋友，請你午餐時在飯廳圓桌和牧師執事們一起用餐。圓桌也開放給大家。
2. **【感恩節聚會】**感謝主！上星期四我們度過一個快樂的感恩節聚會，諸多親朋好友來參加，也感謝服事的弟兄姊妹們，盼望多為他們代禱，
3. **【主日講員】**下主日 Taylor Birkhimer 弟兄講道，講題「道成肉身的意義」請邀請朋友們來參加並未他夫婦在校園服事代禱。
4. **【聖誕鞋盒】**今年教會收到 132 個鞋盒，馬荭姊妹 Hong Ma 已送到收集中心，為聖誕節將收到禮物的孩子們禱告，基督的愛普及世界。
5. **【執事會】**執事會將在會員大會提議 2020 年度的預算，已公布在佈告欄上，12/8 主日崇拜後將開會員大會表決，有任何建議請聯絡蔡葉平弟兄。（需影印本找老邱）
6. **【聖誕清唱曲】**紀念耶穌誕生，陳教授帶領師班及青少年室內樂團將有兩場演出，第一場 12/7, 7pm（星期六）Eastern Parkway Baptist Church，第二場 12/14, 7pm（星期六）在教會舉辦，請多邀請親朋好友同慶祝。（也有單張在玄關）
7. **【宣教】**「慕拉蒂」浸信會每年海外宣教士生活奉獻，今年目標 5000，請踴躍奉獻幫助前線為主忠心的宣教士們，並為他們代禱。
8. **【禱告會】**教會每星期三晚上 6:30pm，懇求聖靈點燃教會禱告的熱火，請踴躍參加。
9. **【代禱】**為新朋友們禱告，為身體不適或假期外出的家庭代禱。
10. **【靈修】**本週每日靈修「歷代志上」1-5.

背頌經文 | 羅馬書 8:28

我們曉得万事都互相效力，
叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。

Memory Verse | Romans 8:28

And we know that in all things God works for
the good of those who love him, who have been
called according to his purpose.

【Announcements】

1. **【WELCOME】**We cordially invite first-time visitors to have lunch with our pastors and deacons at the round-table after Sunday school. It is also open to everyone.
2. **【THANKSGIVING】**We had a happy Thanksgiving meeting with our friends last Thursday. Thanks to our brothers and sisters who served. May we continue to pray for them
3. **【SPEAKER】** of next Sunday will be Bro. Taylor Birkhimer, and his sermon is “The Significance of the Incarnation.”. Invite friends to participate in the intercession for the couple to serve on campus.
4. **【CHRISTMAS SHOEBOX】**This year, our church received 132 shoe boxes and sister Hong Ma had sent them to the shipping center. Let us pray for the kids who will receive the gifts at Christmas. May the love of Christ reaches every corner of the world.
5. **【DEACON BOARD】** has proposed Budget 2020 for members' approval. We shall call for a Members' Meeting in (12/8). The proposed budget is posted on the Bulletin Board for your perusal. If you have any suggestions, please contact Bro. Yeping.
6. **【CHRISTMAS ORATORIO】** commemorates the birth of Christ Jesus. Professor chan will lead the choir and the youth chamber orchestra for two performances. The first performance is at 7 pm, Dec. 7th, in Eastern Parkway Baptist Church. And the second will be at 7 pm, Dec. 14th, in our church. Please invite your friends to come and celebrate with us. (There are also some leaflets on the porch.)
7. **【MISSIONS】** It is time again to show our support for missionaries who are serving overseas. Please participate by praying and offering generously towards the SBC's “Lottie Moon” event.
8. **【PRAYER MEETING】** is held at our church every Wednesday at 6:30 pm. Pray for the Holy Spirit to work in our church and each one of us may join in.
9. **【INTERCESSION】** Continue praying for new friends who visited our Sunday Worship. Pray for those who are struggling with illness, and those who are out traveling.
10. **【DEVOTION】** This week's Scriptures Reading & Devotion is taken from 1 Chronicles chapter 1-5.

【上週出席人數 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship (中、英)	95
成人主日學	Adults Sunday School	47
青少年主日學	Youth Sunday School	8
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	5
兒童崇拜	Children Worship	6
兒童主日學	Children Sunday School	8
禱告會(週三)	Prayer Meeting (Wednesday)	0
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	35
愛家團契	Loving Family Fellowship	16
青少年團契	Youth Fellowship	6

【奉獻報告 Offering Report】

2019 年度預算	Annual Budget	\$226,919.00
11 月預算	November Budget	\$18,909.92
11 月累積奉獻	November Total Offering	\$15,993.00
全年累積奉獻	Annual Total Offering	\$212,202.87

【12/8 下主日事奉人員】

Next Week Service Personnel

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	蔡軍弟兄 Jun Cai
領唱 Hymn Leader	邱清忠弟兄 Jack Chiu
翻譯員 Interpreter	李姍姊妹 Sharon Li
招待、收奉獻人員	黃明珍姊妹 Mingzhen Marlow
Usher & Offering	柯黎麗姊妹 Lili Ke
Collection	張棟省 Daniel Chang 白雨鑫姊妹 Esther Bai

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食 Cleaning & Cooking	12/6 週五團契
今天一組：李永邦弟兄 David Li	Friday night
下次第二組：余真弟兄 James Yu	Fellowship
12/15 伙食：關雅慈姊妹 Jackie Su	Cell Group